

INFORMAČNÍ BULLETIN ČESKÉHO PŘEDSEDNICTVÍ V RADĚ EU

Úspěchy českého předsednictví v oblasti životního prostředí

České předsednictví má v oblasti životního prostředí vynikající pozici. V Bruselu, kde jsem pracoval před svým nástupem do české vlády jako ředitel sekce ochrany přírodních zdrojů DG Environment Evropské komise, jsem od svých kolegů i zástupců členských států EU slyšel vesměs velmi uznalá hodnocení a někdy i příjemné překvapení, které výkon týmu ministerstva životního prostředí vyvolal. Na práci s těmito lidmi jsem se tedy opravdu upřímně těšil.



Vypsání všech úspěšných kroků, které české předsednictví v oblasti životního prostředí udělalo, by výrazně překročilo rozsah, který tu mám k dispozici. Zmiňme alespoň to nejdůležitější.

Českým vyjednavacům se na březnovém zasedání Rady EU pro životní prostředí podařilo prosadit velmi detailní a ambiciózní závěry, které definují evropskou pozici k budoucí kodaňské dohodě o ochraně klimatu. Ta jednání jsem v budově Rady zblízka sledoval a před výkonem našeho týmu upřímně smekám. Evropská unie díky tomu jako první přišla se zcela jasným slovem, co od kodaňské dohody očekává. Přispěla k tomu i série jednání, které měli Martin Bursík a Jan Dusík s partnery EU v klimatické debatě – s administrativou USA, vládami Japonska, Indie, afrických a dalších pro budoucnost prosincové dohody klíčových zemí.

Předsednictví se podařilo do úplného finále dotáhnout šest právních předpisů – nařízení o látkách, poškozujících ozonoféru; revizi směrnice o uvádění biocidů na trh; směrnici o II. etapě rekuperace výparů při čerpání pohonných hmot do automobilů; nařízení o systému environmentálního řízení EMAS a nařízení o ekoznačení; nařízení o obchodu s výrobky z tuleňů. Dosáhnout jen v prvních necelých pěti měsících předsednictví tak úspěšného výsledku se mnoha předcházejícím předsednictvím nepodařilo, i když šlo mnohdy o mnohem větší členské státy.

Česká republika se za svůj výkon rozhodně nemusí stydět. Poslední týdny českého předsednictví jsou před námi a dobrý dojem, který jsme zatím v Unii vytvořili, rozhodně nepokážeme.

Ladislav Miko,
ministr životního prostředí

Jak to vidí ...

... Miroslava Kopicová,
ministerně školství,
mládeže a tělovýchovy

Završením úsilí českého předsednictví v oblasti výzkumu a vývoje bylo páteční jednání Rady pro konkurenceschopnost v Bruselu. Podařilo se nám na něm završit několik důležitých priorit a naplnit motto „Evropský výzkumný prostor bez bariér“. Nejdéle jsme během obtížných jednání řešili otázku, jak budou velké výzkumné infrastruktury osvobozeny od DPH a spotřební daně. I zde se českému předsednictví podařilo dosáhnout kompromisu.

Šlo o nalezení politické shody k návrhu Nařízení o právním rámci Společenství pro evropské konsorcium výzkumných infrastruktur (ERIC). České předsednictví převzalo tento problematický bod od francouzských kolegů v prosinci 2008 a předložilo kompromisní návrh ve spolupráci s Výborem pro DPH, který ERIC kvalifikovalo jako mezinárodní organizaci pro účely relevantních směrnic z daňové oblasti. Návrh byl kvalifikovanou většinou Rady schválen a situaci odblokoval. Vyjednaný kompromis spočívá v tom, že země, která usiluje o sídlo ERIC, poskytne jako součást přihlášky prohlášení, že uznává ERIC za mezinárodní organizaci od okamžiku jejího vzniku. To ve svém důsledku znamená osvobození od DPH a spotřebních daní.

Právní rámec výrazně sníží finanční a administrativní náklady a vyjasní právní okolnosti fungování evropských výzkumných infrastruktur, zároveň umožní větší spolupráci vědců. Jde tedy o odstranění bariér pro investice do vědy a výzkumu. Tohoto úspěchu si velmi považují nejen já, ale i moji evropští kolegové. Vidím v tom výrazný posun vpřed i pro výstavbu a provoz evropských výzkumných infrastruktur na českém území.



České předsednictví dovedlo země EU ke shodě na Radě pro zemědělství a rybnářství

Rada pro zemědělství a rybnářství, která proběhla v Bruselu 25. května přinesla významný úspěch předsednictví: resortní ministři jednomyslně schválili Závěry k simplifikaci neboli zjednodušení Společné zemědělské politiky. Předsednictví tak úspěšně završilo své tažení za jednodušší unijní legislativu, díky níž by měla i SZP být efektivnější a levnější. Předpokládá se asi 1,4 miliardy euro ušetřených ve Společenství do roku 2012.

„Právní prostředí pro dnešního farmáře zahrnuje celou řadu legislativních podmínek, které se týkají rostlinné výroby, chovu, environmentálních a hygienických zásad a dalších,“ vysvětluje ministr zemědělství Jakub Šebesta. „Proto i přijaté Závěry se dotýkají celého komplexu právního prostředí Unie a navrhuje konkrétní kroky pro další období například v oblasti přímých plateb, ale i rozvoje venkova, nebo Cross-Compliance.“ Potenciál pro další zjednodušování lze určitě najít v zavádění elektronických systémů administrace. Není pochyb ani o nutnosti zrušit legislativu, která už se přežila, a tzv. konsolidovat jednotlivé právní předpisy – mnohokrát měněné texty je třeba „vyčistit“ a sjednotit.

„Závěry Rady k simplifikaci zdůrazňují například nutnost zjednodušovat vnitrostátní legislativu v členských státech, důležitost výměny zkušeností v procesu zjednodušování mezi jednotlivými státy, lepší „vtažení“ Platebních agentur, respektive jejich zkušeností jako přímého administrátora plateb, do procesu zjednodušování, nebo lepší obeznamenost úředníků z Bruselu s konkrétními podmínkami farmářů přímo v místě,“ upřesňuje 1. náměstek ministra Ivo Hlaváč.

„Moderní zemědělství klade důraz na flexibilitu, konkurenceschopnost a možnost reagovat na signály trhu, tomu musí odpovídat i pružná legislativa, která nebude farmářům svazovat ruce, ale naopak jim bude usnadňovat práci,“ zdůrazňuje ministr Šebesta. „Složité právní prostředí je výsledkem dlouhodobého vývoje Společné

zemědělské politiky a mnohdy důsledkem reálných politických kompromisů členských států Společenství,“ dodává ministr. Zjednodušování je ale podle něj nanejvýš aktuální - „Například i současná ekonomická krize jasně ukazuje nutnost dosáhnout skutečného zjednodušení a zefektivnění právního prostředí,“ říká ministr. Zjednodušení mají ocenit hlavně farmáři, protože u nich se nejen sbíhá veškerá legislativa, ale hlavně ji musí každodenní práci naplňovat. Flexibilní a co nejjednodušší právní prostředí, podmínky pro lepší konkurenceschopnost a kvalitu evropské produkce ale prospějí i Komisi a EU jako celku. Jednoduchá a transparentní legislativa, která bude navíc maximálně efektivní z rozpočtového hlediska, určitě potěší státní správu.

Na program jednání se ale dostala i situace na trhu s mlékem, která je stále aktuální a trápí farmáře už několik měsíců. Na okraj Rady se ministr Šebesta sešel se zástupci Europan Milk Board a diskutoval s producenty mléka, kteří využili jednání Rady k demonstraci. Komisařka Mariann Fischer Boel deklarovala připravenost Komise prodloužit intervenční nákupy másla a sušeného odstředěného mléka, které nyní probíhají formou tendrů, i za původně plánovaný srpnový termín.

Tereza Magdalena Dvořáková,
tisková mluvčí
ministerstva zemědělství ČR

Kalendář

– stalo se



týden 25.5.2009-31.5.2009

25.5.2009 - 26.5.2009

[Rada ministrů pro zemědělství a rybolov](#)

26.5.2009 - 28.5.2009

[Ochrana před povodněmi Brno 2009](#)

26.5.2009 - 28.5.2009

[Mezinárodní konference „Principy ochrany před povodněmi ve světě 2009“](#)

27.5.2009 - 29.5.2009

[Regionální konference o ochraně životního prostředí](#)

28.5.2009 - 29.5.2009

[Rada ministrů pro konkurenceschopnost](#)

28.5.2009 - 29.5.2009

[Jaderné forum 2009](#)

27.5.2009 - 27.5.2009

[Ministerská konference o nových cestách k překonávání genderových stereotypů](#)

27.5.2009 - 28.5.2009

[Konference o přírodních a přírodě blízkých oblastech](#)

Evropská unie směřuje k digitálnímu zpřístupnění kulturního dědictví

Ministerstvo kultury ČR 26. května 2009 uspořádalo mezinárodní konferenci s názvem „Digitální zpřístupnění kulturního dědictví“.



Jejím záměrem bylo zprostředkovat informace o digitálním zpřístupnění evropského kulturního dědictví jak z pohledu Evropské komise a vybraných jí podporovaných iniciativ, tak z hlediska nejvýznamnějších projektů, programů a aktivit evropských národních knihoven.

Konference úzce souvisí s aktivitami Evropské komise a členských států v oblasti digitalizace, uchování kulturního dědictví v digitální podobě a jeho zpřístupnění online. K hlavním úkolům v dané oblasti patří zřízení mnohojazyčného portálu k digitalizovaným sbírkám, jímž je prototyp evropské digitální knihovny „Europeana“, sladění technických standardů za účelem dosažení interoperability digitalizovaného materiálu na evropské úrovni, vytvoření vnitrostátních strategií pro dlouhodobé uchování digitálního materiálu a přístup k němu za plného respektování autorských práv.

Zástupci vybraných evropských národních knihoven pak představili své významné projekty, jako je např. francouzská digitální knihovna Gallica, španělská digitální knihovna, jež je příkladem spolupráce veřejného a soukromého sektoru, zde se společností Telefonica, či litevská národní knihovna Martynase Mažvydase, již se podařilo získat finanční prostředky ze strukturálních fondů EU. Zajímavým příkladem zmírnění geografické bariéry přístupu k významné kulturní památce byla informace ředitele švédské Královské knihovny o digitalizaci Codexu Gigantu.

České paměťové instituce prezentoval Adolf Knoll informaci o mezinárodním projektu Enrich, koordinovaném Národní knihovnou ČR, jehož výstupem je největší evropská digitální knihovna rukopisů Manuscriptorium(<http://www.manuscriptorium.eu>).



Kalendář – stane se

týden 1.6.2009-7.6.2009

31.5.2009 - 2.6.2009

[Neformální zasedání ministrů zemědělství a rybníkářství](#)

2.6.2009 - 5.6.2009

[Setkání mládeže](#)

2.6.2009 - 5.6.2009

[Konference EuroNanoForum 2009: Nanotechnologie pro udržitelnou ekonomiku](#)

3.6.2009 - 4.6.2009

[Generální shromáždění Evropské vzdělávací soudní sítě](#)

3.6.2009 - 4.6.2009

[Dítě v krizi „Šance pro děti...?“](#)

4.6.2009 - 5.6.2009

[Rada ministrů pro spravedlnost a vnitra](#)

4.6.2009 - 5.6.2009

[Konference Brno Safety / bezpečnost na silnicích \(součást veletrhu Autosalon\)](#)

4.6.2009 - 5.6.2009

[Seminář Prevence dětských úrazů - Prevence násilí na dětech - Podpora mentálního zdraví dětí](#)

Více na www.eu2009.cz

Evropská mládež se setká v Praze

České předsednictví pořádá v Praze 3. a 4. června 2009 dvoudenní konferenci, na níž se setkají mladí lidé ze všech členských států, kandidátských zemí a států ESVO.

Tato konference je jedním z největších setkání mladých lidí působících na evropské úrovni v oblasti dobrovolnických aktivit a je organizována Ministerstvem školství, mládeže a tělovýchovy a Českou radou dětí a mládeže. Setkání mládeže (Youth Event) je součástí strukturovaného dialogu s mladými lidmi, který české předsednictví aktivně podporuje. Diskuse bude vycházet také ze Sdělení Evropské komise o budoucím rámci spolupráce v oblasti mládeže, které bylo schváleno 27. dubna 2009. Navíc se budou účastníci věnovat přípravě konkrétních návrhů pro práci s dětmi a mládeží v budoucích letech.

V rámci sdílení osvědčených postupů budou mít účastníci setkání příležitost zúčastnit se zahájení tradičního českého festivalu pro mládež „Bambiriáda“. Jeho cílem je ukázat veřejnosti význam mládežnických organizací, mladých dobrovolníků a středisek volného času. Účastníci Setkání si budou moci mj. vybrat z pěti pracovních skupin: Dobrovolnictví a vzdělávání; Lepší porozumění mládeži, práci a výzkumné činnosti mladých lidí; Informace a zapojení; Konkurenceschopnost, zaměstnanost, podnikání a podpora talentů; Sociální začlenění, zdraví a sport.



(setkání mladých lidí ze všech členských států EU je součástí strukturovaného dialogu, které české předsednictví aktivně podporuje)

Ministryně spravedlnosti Daniela Kovářová povede justiční část jednání Rady EU pro spravedlnost a vnitřní věci

Rada EU pro spravedlnost a vnitřní věci bude zasedat v Lucemburku 4. - 5. června. Nejdůležitějšími tématy resortu justice budou Směrnice o trestněprávním postihu znečišťování loděmi nebo Návrh nového rámcového rozhodnutí o boji proti sexuálnímu zneužívání a vykořisťování dětí a dětské pornografii, jejichž šanci na přijetí české předsednictví výrazně posunulo dopředu.

Pro české předsednictví je téma boje proti sexuálnímu zneužívání dětí a ochrany zvláště zranitelných obětí prioritním od samého počátku. Právě těmto otázkám byla například věnována březnová konference pořádaná ministerstvem spravedlnosti ve spolupráci s Akademií evropského práva (ERA) v Praze. Návrh novely rámcového rozhodnutí o boji proti sexuálnímu zneužívání dětí je stále předmětem intenzivních jednání. Spolu s návrhem nového rámcového rozhodnutí o prevenci obchodování s lidmi, boji proti němu a o ochraně obětí ho Evropská komise předložila Radě 26. března 2009. „Hlavním cílem novely je reagovat na aktuální vývoj, zejména např. v oblasti informačních technologií nebo rozmáhající se sexuální turistiky, a přistoupit tak k účinnějšímu boji s tímto závažným typem kriminality. Jednání nad předpisem začala úspěšně a věřím, že ho bude možné přijmout již za švédského předsednictví,“ říká česká ministryně spravedlnosti Daniela Kovářová.

Komplexní návrh je vystavený na třech základních pilířích: stíhání a postih pachatelů, ochrana obětí a předcházení této trestné činnosti. Návrh zakotvuje některé nové skutky, zejména postih trestních jednání jako je tzv. „grooming“ (vylákání dítěte pro spáchání trestného činu pohlavního zneužívání nebo trestného činu souvisejícího s dětskou pornografií), vědomou prohlížení dětské pornografie na počítači, aniž by došlo k jejímu stahování, vědomou účast na pornografických představeních, do nichž jsou zapojeny děti, či úmyslné nucení dítěte, aby bylo svědkem sexuálních aktivit.



(jednání Rady EU pro spravedlnost a vnitřní věci povede česká ministryně spravedlnosti Daniela Kovářová)

Tématem k projednání bude také aktuální otázka mezinárodních únosů dětí. „Smyslem diskuze by měla být výměna názorů a zkušeností s mezinárodními únosy do nesmluvních států Haagské úmluvy, případně nalezení společných postupů a spolupráce relevantních orgánů členských států. Jako hlavní závěr se očekává široká podpora Úmluvy a shoda nad její další propagací směrem k nesmluvním státům,“ konstatuje Daniela Kovářová.

Ministři se budou také zabývat Směrnicí o trestněprávním postihu za znečišťování loděmi. Českému předsednictví se v tomto směru podařilo dosáhnout kompromisního textu návrhu novely této směrnice, který bude nyní Radě předložen k formálnímu schválení. Cílem novely je zavést trestní postih protiprávního vypouštění znečišťujících látek do vymezených mořských oblastí z námořních plavidel definovaných ve směrnici, přičemž není rozhodné, pod jakou vlajkou loď pluje.

**Martina Kvašová,
mluvčí ministerstva spravedlnosti
pro předsednictví v Radě EU**

(Ne)důležité volby do EP?

Volby do Evropského parlamentu se netěší velkému zájmu voličů. Důvod je zřejmý: občané země sedmadvacítky nevidí přímou souvislost mezi hlasováním do EP a kvalitou svého života. Za tímto prostým konstatováním se ovšem skrývá celá řada více či méně racionálních argumentů a pravdivých či falešných představ.

Je samozřejmě mnohem těžší představit si, jak může hlasování konkrétního člověka změnit celoevropskou politiku, než když jde o národní parlament. A to ne snad kvůli velikosti Unie – ostatně je řádově srovnatelná s USA. Na rozdíl od nich však v EU neexistují celounijní strany s jasným programem, který by byl pro každého srozumitelnou alternativou a zárukou, že se bude prosazovat. V Evropském parlamentu se místo toho ustavují frakce na základě jisté ideové blízkosti, do jejichž postojů se však promítají i národní postoje. Logickým výsledkem je těžko předvídatelná a málo transparentní politika. A to i pro zasvěcené. Zvláště, když samotná jednací materie EP je čím dál komplikovanější.

Ještě horší je, že tuto nesmírně komplikovanou agendu nikdo voličům

nepřekládá do srozumitelných hesel, jako v domácí politice.

V České republice naopak vidíme, že kampaň do EP slouží pouze k bezskrupulóznímu vyřizování domácích účtů s předchozí vládou. Sotvakdo z ní asi pochopí, že dění v Evropském parlamentu má silný a konkrétní dopad na život českých občanů, protože velká většina národní legislativy se řídí evropským právem. V kampani do EP dominují věci, které se v Bruselu a ve Štrasburku vůbec neřeší.

Není divu, že účast ve volbách do EP nebude velká a rozhodně hluboko pod polovinou oprávněných voličů. Nicméně právě české předsednictví udělalo maximum pro to, aby

se povědomí občanů o evropské politice zvýšilo a aby pochopili její význam. Ukázalo, že i malá nová země může úspěšně řídit půlmiliardovou unií a prosazovat své srozumitelné priority. Ukázalo, že i koaliční vláda s minimální oporou v domácím parlamentu se při troše dobré vůle může shodnout na rozumném mandátu k evropské politice a úspěšně ho naplňovat.

O tomto víkendu se rozhodne, nakolik k voličům pronikly racionální argumenty a nakolik je ovlivnila iracionální kampaň. V každém případě slovo dostane jen volič, který přijde.

Martin Schmarcz,
poradce Úřadu vlády ČR

(Ne) napsali, řekli o českém předsednictví ...

Dagens Nyheter: EU tlačí na Barmu

Švédský deník Tangens Nyheter otiskl článek, týkající se jednání Trojky EU s Barmou pod vedením českého předsednictví. Podle autora článku nebyl český ministr zahraničí Jan Kohout po skončení jednání příliš optimistický v otázce možného propuštění politických vězňů, přestože k tomu EU barmský režim vyzvala. Podle švédského ministra zahraničí Carla Bildta je sice obtížné setkání vnímat jako průlom, nicméně přímé a zřetelné kontakty jsou lepší než žádné.

Gazeta Wyborcza: Česká volební vajíčka

Polský deník Gazeta Wyborcza otiskl komentář o „specifické kampani“ českých politických stran do Evropských voleb. Podle autora házení vajec na předsedu sociálních demokratů Jiřího Paroubka může být výrazem vzteku mládeže za to, že ČSSD zosnovala pád vlády v době českého předsednictví, a tím poškodila obraz České republiky v Evropě. Článek nakonec uvádí i možnost, že tato forma protestu může v konečném výsledku zvýšit volební účast ve volbách do Evropského parlamentu, které proběhnou 5. a 6. června.

http://wyborcza.pl/1,75248,6657746,Czeskie_jajka_wyborcze.html

Frankfurter Allgemeine Zeitung: Stovky vajec na Paroubka a Die Süddeutsche Zeitung: Volební boj ve vaječném krupobití

Přední německé deníky Frankfurter Allgemeine Zeitung a Die Süddeutsche Zeitung se pozastavují nad předvolební evropskou kampaní v ČR. Autoři zmiňují „vaječné boje“ na ČSSD, na kterých se mladí Češi smluvili na internetu a které začaly v Kolíně a vyvrcholily v Praze na Andělu. Přisuzují je hněvu po „brutálním policejním zásahu“, který nařídila vláda Jiřího Paroubka na technoparty v roce 2005, či znechucení nad tím, že ČSSD spolupracuje s komunisty a používá populistickou rétoriku. Podle autorů český prezident Václav Klaus útoky silně kritizuje a přisuzuje je „degeneraci politické kultury“. Sociální demokraté vajíčkové útoky přirovnávají k teroru nacistů proti levice ve Vymarské republice,

Více na www.eu2009.cz

Jiří Paroubek hovoří o "fašistických metodách" a strana si vymohla od premiéra Jana Fischera a ministra vnitra Martina Peciny zvláštní bezpečnostní opatření.

AFP: Český premiér chce zakázat extrémně pravicovou stranu

"Boj s extremismem všeho druhu je součástí práce mého kabinetu a můžete očekávat, že v této oblasti zaujmeme silný postoj. Já osobně jsem extremismem velmi rozrušený. Je to pro mě nepřijatelné," prohlásil v rozhovoru pro AFP český premiér Jan Fischer. Dodal také, že posilování extremismu v České republice „nesmíme zanedbat ani na politické úrovni, ani na úrovni občanské společnosti. Lidé se o to musí zajímat a nesmí jen poslouchat jednoduché instrukce... všichni víme jak to končí."

Autor článku připomíná, že po vysílání rasistického klipu Národní strany v České televizi Jan Fischer požádal ministra vnitra Martina Peciny, aby okamžitě jednal a cituje zmíněného ministra, který ve webovém rozhovoru prohlásil, že „pravděpodobně navrhne rozpuštění této strany“.